Kombinovaná stolní bruska pro mokré a suché broušení 1 800 W

Dílenská pomaloběžná vodní bruska pro jemné ostření nožů a dlátek • kotouč za mokra Ø 200 mm • suchý kotouč Ø 150 mm

MODEL: **POWERMAT PM0916** • KÓD VÝROBCE: **PM-SS-1850M-SM** • EAN: **5903175009166**

PŘÍKON MOTORU	MOKRÝ KOTOUČ	SUCHÝ KOTOUČ	NÁDRŽKA NA VODU
1 800 W	**Ø 200 mm (pomaloběžný)**	**Ø 150 mm (rychloběžný)**	**Integrovaná vanička**



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S BRUSKOU NA MOKRO I NA SUCHO: Voda a elektřina vyžadují maximální opatrnost! **ZÁKAZ CHODU NASUCHO:** Pomaloběžný velký kotouč Ø 200 mm provozujte VŽDY s naplněnou vodní vaničkou! **HLADINA VODY:** Voda musí dosahovat tak, aby byl kotouč ponořen cca 1 až 2 cm. **PO PRÁCI VODU VYLIJTE:** Nikdy nenechávejte kotouč stát dlouhodobě ponořený ve vodě – nasákne vodu jen z jedné strany a dojde k nebezpečnému nevyvážení!

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota / Specifikace
Jmenovité napájecí napětí	230 V ~ 50 Hz
Maximální příkon motoru	1 800 W
Rychlost suchého kotouče	2 950 ot./min
Rozměr suchého brusného kotouče	Ø 150 × 20 × Ø 12,7 mm
Rozměr mokrého pomaloběžného kotouče	Ø 200 × 40 × Ø 20 mm (jemnozrnný korund)
Chlazení za mokra	Vyjímatelná plastová vana na vodu proti přehřátí ostří
Hladina akustického tlaku LpA	63 dB(A) (LwA: 76 dB(A), K = 3 dB(A))
Vibrace na opěrkách	2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Třída elektrické ochrany	Třída I
Hmotnost přístroje netto	9,0 kg

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- Duální konstrukce spojuje rychloběžný suchý kotouč (2 950 ot./min) a pomaloběžný vodní kotouč s redukční šnekovou převodovkou.
- Velký jemnozrnný vodní kotouč Ø 200×40 mm běžící ve vodní lázni zabraňuje přehřátí a popuštění ostří nožů, dlát a nůžek.
- Odnímatelná plastová nádobka na vodu z chemicky odolného polymeru pro snadné plnění, vylévání a čištění od brusného kalu.
- Rychloběžný suchý kotouč Ø 150 mm s nastavitelným štítem proti jiskrám a opěrkou pro hrubé tvarování a srážení hran kovů.
- Masivní litinová konstrukce o hmotnosti 9,0 kg s pryžovými patkami pro tichý a stabilní chod bez nepříjemných rezonancí.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO MOKRÉ A SUCHÉ BROUŠENÍ

Kombinovaná stolní bruska POWERMAT PM0916 (PM-SS-1850M-SM) je konstruována pro jemné ostření nožů, dlát, hoblíkových nožů a seker za mokra a pro běžné suché obrušování kovů. Dodržujte základní bezpečnostní normy.

Pravidla pro bezpečnou práci

- Brusku pevně přišroubujte k desce ponku pomocí čtyř montážních otvorů.
- Před suchým broušením zkontrolujte mezeru opěrky ke kotouči (max. 2 mm).
- Při ostření za mokra netlačte silou – nechte pomaloběžný kámen pracovat.
- Zabraňte stříkání vody do ventilačních štěrbin elektromotoru.
- Před výměnou kotoučů nebo čištěním vaničky odpojte kabel ze zásuvky!

Elektrická bezpečnost 230 V

- Připojujte výhradně do zásuvky 230 V jištěné proudovým chráničem 30 mA.
- Tělo přístroje má ochrannou třídu I – vyžaduje funkční zemnicí kolík PE.
- Vypínač je chráněn pružným vodotěsným silikonovým návlekem.

Osobní ochranné pomůcky (OOPP)

- **Zrak:** Ochranné brýle EN 166 jsou povinné i při pomaloběžném broušení.
- **Oblečení:** Zákaz volných šátků, vázanek a širokých rukávů!
- **Sluch:** Velmi tichý chod (63 dB(A)) nevyžaduje sluchátka.

Péče o vodní brusný kámen

> Pomaloběžný korundový kámen absorbuje vodu. Po skončení práce VŽDY vyprázdněte vodní vaničku a nechte kotouč vyschnout. Pokud necháte kotouč ve vodě, spodní část ztěžkne vodou, kámen ztratí rovnováhu a při dalším rozběhu začne bruska silně házet a vibrovat!

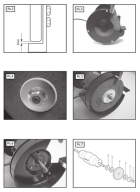
2. MANIPULACE, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Před přepravou vylijte vodu z vaničky a brusku osušte. Přenášejte ji oběma rukama za litinové tělo. Skladujte v temperovaném a suchém prostoru – mráz by mohl způsobit popraskání mokrého kotouče!

3. POPIS KONSTRUKCE, PLNĚNÍ VODY A POSTUP OSTŘENÍ

Konstrukční schéma brusky PM-SS-1850M-SM

1. Průhledný štít proti jiskrám suchého kotouče • 2. Opěrka obrobku pro suchý kotouč • 3. Suchý kotouč Ø 150 mm (2 950 min⁻¹) • 4. Vypínač s krytím IP • 5. Pomaloběžný vodní kotouč Ø 200 mm • 6. Vyjímatelná vanička na vodu • 7. Šneková redukční převodovka • 8. Masivní základna.



Příprava vodní lázně a technika ostření za mokra

Postup pro dosažení břitvy ostrého ostří bez vyhřátí oceli:

Kroky pro práci s vodním kotoučem:
1. **Plnění lázně:** Do vaničky nalijte čistou studenou vodu tak, aby spodní okraj kotouče byl ponořen cca 15 mm.
2. **Nasáknutí kamene:** Zapněte brusku a nechte kotouč 1 minutu otáčet – suchý kámen část vody nasákne. V případě potřeby vodu doplňte.
3. **Vedení ostří:** Nástroj (dřevoobráběcí dláto, nůž) přiložte k pomaloběžnému kameni v požadovaném úhlu fazety (obvykle 25° až 30°) proti směru otáčení.
4. **Finální vyhlazení:** Jemnozrnný kámen vytvoří dokonale hladké ostří bez jehly a bez rizika spálení kalené oceli.

4. VOLBA KOTOUČE A SPECIFIKACE BRUSNÝCH KAMENŮ

Rozdělení funkcí obou kotoučů

Kotouč	Otáčky / Rozměr	Použití
Suchý kotouč	2 950 min⁻¹ / Ø 150 mm	Hrubé broušení, odhrotování, tvarování
Mokrý kotouč	Pomaloběžný / Ø 200 mm	Jemné finální ostření nožů, nůžek a dlát
Převod	Šnekový převod v lázni	Trvalé mazání, vysoký točivý moment

Pravidla pro výměnu kotoučů

- Před montáží nového kotouče zkontrolujte jeho celistvost.
- U suchého kotouče dotahujte matici vřetena s papírovou podložkou.
- U mokrého kotouče zkontrolujte těsnost hřídele ve vaničce.

5. ÚDRŽBA BRUSKY, ČIŠTĚNÍ VANIČKY A ZÁVADY

Pravidelný servis a péče

- **Vylití kalu:** Po každém ostření vyjměte plastovou vaničku, vylijte vodu s ocelovým kalem a vaničku vypláchněte.
- **Orovnání kamene:** Vodní kámen pravidelně orovnávejte pro zachování rovné plochy bez rýh.
- **Mazání převodovky:** Šnekový převod vodního kotouče má celoživotní tukovou náplň a nevyžaduje servis.

Tabulka možných závad a řešení

Problém	Příčina	Odstranění
Motor se neroztočí	Chybí napájení / vadný jistič	Zkontrolujte kabel, zásuvku a jistič 16A
Vibrace při chodu	Nevyvážený nasáklý kotouč	Vylijte vodu a nechte kámen vyschnout
Mokrý kotouč se netočí	Prokluz šnekového převodu	Servisní kontrola ozubení převodovky
Voda stříká po okolí	Příliš vysoká hladina vody	Odpusťte vodu na úroveň ponoření 15 mm

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Záruční podmínky: Výrobce poskytuje záruku **24 měsíců** pro spotřebitele a **12 měsíců** pro firmy (IČO). Záruka kryje výrobní vady motoru a převodového mechanismu.

Vyloučení ze záruky: Běžné opotřebení brusných kamenů, rozlomení mokrého kotouče mrazem při nevylité vodě a mechanická poškození pádem.

Ekologická likvidace: V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** elektrozařízení nepatří do domovního odpadu. Odevzdejte přístroj k bezplatné ekologické recyklaci na sběrném dvoře.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna, ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko.
Tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:
Druh zařízení: Stolní bruska pro mokré i suché broušení • **Model:** POWERMAT PM0916 (tovární typ: PM-SS-1850M-SM) • **EAN:** 5903175009166
Je ve shodě se základními bezpečnostními požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
• Směrnice pro strojní zařízení: **2006/42/ES** • Směrnice EMC: **2014/30/EU** • Směrnice RoHS: **2011/65/EU**
Použité harmonizované normy a technické specifikace:
EN 62841-1:2015, EN 62841-3-4:2016 (Zvláštní požadavky na přenosné stolní brusky), EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015.

VÝSTUPNÍ KONTROLA KVALITY (QC DEPT.): Provedena zkouška těsnosti vaničky na vodu, test chodu suchého i mokrého kotouče a elektrická kontrola.
Protokol QC: *PW-2026-WET-0916* • Datum expedice: *19. 10. 2026* • Zkušební komisař: *K. Bijak, Quality Assurance*

POWERMAT QC PASSED

13. ORIGINÁLNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE)

Autentický úřední dokument v polském znění dle směrnic EU se značkou CE a podpisy statutárních zástupců

POWERMAT
THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niżej podpisani reprezentujący producenta:
P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:
nazwa: **SZLIFIERKA STOŁOWA**
marka: **POWERMAT**
model (oznaczenie producenta): **PM-SS-1850M-SM**

jest zgodny z postanowieniami następujących Rozporządzeń oraz Dyrektyw WE:
Dyrektywa Maszynowa (MD) 2006/42/WE
Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228)
Dyrektywa Kompatybilność Elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/UE
Ustawa z 13 kwietnia 2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. nr 82 poz.556)
Dyrektywa RoHS II 2011/65/UE i RoHS III 2015/863/UE
Dyrektywa 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
Dyrektywa 2015/863/UE z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

i pozostaje w zgodzie ze standardami lub standardową formą dokumentów:
EN 62841-1:2015 EN 62841-3-4:2016 GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2014
IEC 62321-3-1:2014 IEC 62321-5:2014 EC 62321-4:2014 IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:
Krzysztof Wolek, Krystian Bijak

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 20

CE

Miejsce wystawienia:
Zawiercie
Data wystawienia:
2020.09.20

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Krzysztof Wolek — *Specjalista ds. Sprzedaży*
Krystian Bijak — *Współwłaściciel firmy*

21

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR. Výše uvedené prohlášení o shodě (Deklaracja zgodności WE) vydané výrobcem P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna je dle platné legislativy Evropské unie ponecháno v autentickém polském znění.